

Zweifalldorf  
Schulinspektorat Ulmerweiler.

Aufsatz  
zur IV. Schullehrer-Conferenz 1860.

Bearbeitet von  
Schullehrer A. Treps.



Thema:

Grammatikale Darstellung der Abstraktion der Personalpronomen  
und der substantiellen Kasusformen in der  
Laut- u. Dignitätsumwandlung zu einer auf dem Laut-  
und Zweifalldorf bei Rindlingen.

Bearbeitung

Bemerkung: die Aufsatz in alphabetischer Ordnung  
angeordnet.

a. A.

arbeit (Arbit), äbet (Abmit), ädem (Adem),  
altar (Altur), altar (Altur), erft. (Arft),  
äs (Ans), at (Art) aei (Ar), ällersi (Alturli)  
auge (Augen), arumē (Arumē) aselling  
(Anfallung), aufgab (Aufgabe), asang (Aufsang)



b. B.

blätor (Lultra), begäaro (begyferu), brilla (Luvilla),  
 brisf (Luvist), blas (blät), brecho (brufu), bisga  
 (biyru), barodeis (feruuiä), beto (betu), baire (Luvuui)  
 bedining (Luvianu), busch (Luf), bronno (Luvuui),  
 bair (büb), brausumo (Luvfumu), bäurshof (Luvufu),  
 blaos (blöf), brotte (Luvuffu), banza (Luvufu),  
 brächt (ybruff), bouo (Luvuf), brouo (Luvufu),  
 biera (Luvuui), boda (Luvuf), bauno (Luvufu), bläst  
 (blufu), blaed (blüd), brilla (Luvilla) bris (Luvif),  
 bom (Luvuui), schäid (Luvufu), bruta (Luvufu),  
 begla (Luvula) bisso (Luvufu) blä (bläu),  
 brui (Luvuui) busio (Luvufu), bista (Luvufu) bista  
 (Luvufu) bräit (Luvuf) brutter (Luvuffu) blauat  
 (Luvuffu) bischala (Luvufu) bärfus (Luvufu)  
 bäta (Luvufu) bat (Luvuf), bono (Luvufu).

c. C.

cantnor (Cantnuui).

d. D.

däur (Luvuui), däago (Luvufu), drui (Luvuf), dilla (Luvilla),  
 dostig (Luvuffu), des (Luvuf), deono (Luvufu),  
 dull (Luvuffu), dust (Luvuffu), daogo (Luvufu),  
 diab (Luvuf), don (Luvuf), drum (Luvufu) dan (Luvufu)  
 dior (Luvuf), dag (Luvuf), durgau (Luvufu),  
 drusa (Luvufu), däle (Luvufu), drusa (Luvufu).

e. E.

erbo (Luvufu), erle (Luvufu), entle (Luvuffu), eba (Luvufu).



f. F.

fels (fultu), feoster (fustan), feal (fult)  
faast (fust), faadere (fustan), fao (fust),  
fuar (fust), fiess (fust), fläisch (flust),  
fuirig (fust), freidig (fust), feidig (fust)  
färe (fust), feet. (fust) feole (fust), fisca  
(fust), fand (fust), fus (fust), faste (fust).

g. G.

gäal (yalt), gar (yru), gät (yft), ges (yru),  
geo (yru), gstaner (Gstunt), gäbl (Gubal),  
gär (Gust), grät (Gunt), gräts (yruftu),  
gret (yruft), get (Gunt), gret (yruft),  
gästs (Gust), glitzel (ylänzu), geist (yift),  
glochts (yruftu), gtraora (yruftu), gneeg  
(yruft), gätner (Gustan), graesse (Gust),  
gmiso (Gust), giste (Gust), gret (yruft)  
gläis (Gust), gäiss (Gust), gmoed (Gust),  
grä (yruft), gloffe (yruft), grando (yruft).

h. H.

här (hru), hemmed (hru), häag (hru), heal  
(hru), his (hru), hurnous (hruft), hao (hruft),  
haeter (hruft), häid, (hruft), häis (hruft),

i. I.

jär (hruft), gomoro (hruft), jä (ju), igl  
(hruft).

k. K.

kals (hruft), kranstet (hruft), kemmet  
(hruft) sleppere (hruft), krasche (hruft),



se (Sē), seibs (Seibis), seon (Seon),  
seuz (Seuz) selusg (Selüg), seusis (Seuis),  
seisfer (Seisfer), seisg (Seisg), selaid (Selid)  
seout (Seout), seiser (Seiser), seill (Seil),  
sez (Sez) sepele (Sepele), seolender (Seolender).

l. L.

läo (Läo), läano (Läano), läabo (Läbo) läir  
(Läir), läocht (Läocht), läeso (Läeso), läu (Läu),  
lösch (Lösch), lösto (Lösto), löstet (Löstet),  
lögo (Lögo), läter (Läter), leis (Leis).

m. M.

mater (Mater) ma (Ma) monst (Monst) mäps  
(Mäps), muoter (Muoter), mae (Mae) men (Men)  
metig (Metig), mäatl (Mäatl), miss (Miss)  
mäa (Mäa), mader (Mader), mast (Mast),  
nichts (Nichts), man (Man).

n. N.

äts (Äts); neamst (Neamst), nächter (Nächter)  
namms (Namms), nahring (Nahring), nago (Nago)  
nui (Nui) niächter (Niächter) naot (Naot)  
nebot (Nebot) nebot (Nebot).

o. O.

aura (Aura), efo (Efo), orning (Orning), äal (Äal)  
obs (Obs).

p. P.

birgament (Birgament), peläg (Peläg), pelerling  
(Pelerling), pfläg (Pfläg).



r, R,

retig, (Ruttig), raacht (Ruff), rende (Rindru),  
ranga (Rangru), regiment (Regimant), räu (ruu),  
 rao (ru), raot (ruft), rus (Ruf), rusch (Lob-  
 fähigru), ruof, (Ruf), raeste (Rüthru), raests  
 (Rüftu), räis (Rup), räthaus (Ruffhaus)  
 roma (Rümmu) rots (Ruffu). raure (Rufu),

s, S,

schäf (Schuf) schlof (Schuf), sträß (Struf),  
 schnäb (Schneub), spräch (Spruch) schwäggar  
 (Schwager) sträs (Struf) soma (Sum), samstäg  
 (Samstag) sterba (Sterb), stät (Stuf), schmac  
 (Schuf), schlaes (Schlafu), schmäer (Schmeru)  
 sea (Suf) steo (Stuf) sitze (Sitzu) sonne  
 (Sun) särg (Sarg) strao (Struf), schenar (Schner)  
 säd (Suf), sehl (Sehl), schoma (Schmeru)  
 spe (Spuf), samla, (Samlu), sprät (Spruf)  
 stärca (Stuf), stan (Stun), schittla (Schittelu),  
 schlupfs (Schluffu), stägers (Stageru), schmäichla  
 (Schmeichelu), steir (Steir), schom (Schmeru),

t, T,

dreem (Trümm) drone (Trümmu) daufe (Taufu),  
 daoge (Tagu), täil (Teil), discher (Tischer),  
 dir (Tier), draests (Trüftu), dreg (Träger)  
don (Trümm), dos (Tuf), durn (Trümm), daod (Tod),  
 dochter (Tuchter).



u. U.  
sonaor (Stunoff), äuschuld (Stupfält), ausörste  
(Stukistru), auverstand (Sturupfunt),

v. V.  
versoma (vursüma), vortelhäffig (vurffuiffüffig)  
voraubru (vurubruin), vorwäisch (vurwümpf),  
versielta (vurhiltan), verlaors (vurhuru) vorlega  
(vurlyru), väall (Vurffil).

w. W.  
wats (wurta) wanno (Wun) wäsch (wursu)  
wär (wurs), wanger (Wangur), werffig (Wurffig)  
wehrs (wursu) nae (Waf) wäber (Wber).  
wensio (wurta) wiste (Wistü), wige (Wija)  
wehls (wüfla), wischt (Wüpf), wäsch (wüpf)  
wärs (Wurffil), wäich (wüf) wügl (Wügel)

z. Z.  
zäuff (Zuff), zonnig (zunnig), zuig (Zug) zruu  
(Züit), ziens (Ziuru), zels (Züfla), zoes (Züit)  
ze (Zin), zitters (Zitru) zenn (Zun) zæl (Züf)  
zoeslig (Züpf), zema (Züfuru), zum (Züru)  
zund (Zundru), zwiebl (Züribal) zema (Züfuru).



## Nachtrag.

äizecht (inzel), lizel (münig), schonds (sub-  
mäfwa), kusfs (kusfsura), strai (Kriise Gänge)  
allsweil (inwand), quins (Kurb) bräuss  
(Kriis), durns (Kurnen), ruis (Kurn)  
seegas (Kurn), spruidel (Kurn) bläsch  
(Kurn), meß (Maffing), läid (Laid),  
staus (Kurn) umscid (murnen)  
gaulän (yfsu hessu) felig (felig) aufkaird  
(miffürn), zema (zifurn), aufhebs (näfsu-  
wofru) frägräiche (Kungrüfsu) verlaure  
(Kurnen), wid (Wid), upfa (näfsu)  
gestig (yfsu), vand (vurn), wäd (Wand)  
hindsch (Kurn), verstäu (miffürn)  
ges (yfsu), ebbas (Kurn) ges (yfsu)  
vergau (miffürn) maß (Maß), weal (Wald)  
schwäze (Kurn) kaira (Kurn) flassa (Kurn)  
Kurn), risbig (Kurn), helinge (Kurn) gräsig (Kurn)  
lif, ful (Kurn), doba (Kurn), bus (Kurn),  
zable (Kurn).

Amiefallendorf d. 6. Sept. 1860.

Oswald A. Profs.